

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248379

13.01.2020-07:33

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 6.770

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST			MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7210085	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
13.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180255077
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	5010048095 12043
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7210086	2511063351	216	PC	S/	Ring Gear	5500043504
13.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180255078
	P: 36 -LT5		X	0	TBA-500081	5010048096 12044
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7210087	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
13.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180255080
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	5010048137 12045
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7210088	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
13.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180255079
	P: 9 -LT1		X	0	TBA-500078	5010048138 12046
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7210090	2516044235	1.600	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
13.01.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180255080
	P: 80 -LT6		X	0	TBA-500082	5010048139 12048
	P: 10 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7210091	2516100635	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
13.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180255081
	P: 16 -LT6		X	0	TBA-500082	5010048140 12049
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7210093	2516043935	968	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
13.01.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	242	TBA-500086	180255082
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010048141 12050
	P: 44 -LT7		X	0	TBA-500142	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248379

13.01.2020-07:33

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 6.770Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Umlagen obligatorischen Publi-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris el 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
Remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

welt = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Exemplaro por komitinto rosa = Exemplaro por misionaro blu = Exemplaro por destinataro verde = Exemplaro por transportador white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier lvid = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 13.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 248379			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 25-Paletten Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 Statistiknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung Sonderanweisungen) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom Absender A payer par Fracht Prix de transport Erhöhlungen Augmentations Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückentlastung Remise en charge 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise Fol. Franco Unfol. Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefüllt in Etabli à Neuenstein 22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. 74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 24 Gut empfangen Réception des marchandises KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Gegenangaben		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'origine, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises en caisses 1 et 2 voir demande spéciale dans Ann. Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000189 vom 13.01.2020



20-000189

Ludwigsburg, 13.01.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR	
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
1	7210085	25	COLLI	Getriebetelle	6.770
2	7210086				
3	7210087				
4	7210088				
5	7210090				
6	7210091				
7	7210093				
Summe: Total					6.770,00
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
22 Benutzter Grenzübergang			27 Empfangen am / Réception des marchandises le		
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) 70026 MODUGNO 16 GEN 2020	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604